

УДК 81.37
doi 10.17072/2037-6681-2017-4-36-47

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ИДЕИ ОТВЕРЖЕННОСТИ В СИНОНИМИЧЕСКОМ РЯДУ *ИЗГОЙ*, *ОТВЕРЖЕННЫЙ*, *ПАРИЯ*, *ОТЩЕПЕНЕЦ*¹

Марина Артуровна Еремина

к. филол. н., доцент кафедры иностранных языков и межкультурных коммуникаций

Уральский государственный университет путей сообщения

620034, Россия, г. Екатеринбург, ул. Колмогорова, 66. marina_makridina@mail.ru

научный сотрудник

Российский государственный профессионально-педагогический университет

620012, Россия, г. Екатеринбург, ул. Машиностроителей, 11

SPIN-код: 7362-6582

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-1553-9258>

ResearcherID: O-2964-2017

Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:

Еремина М. А. Репрезентация идеи отверженности в синонимическом ряду *изгой*, *отверженный*, *пария*, *отщепенец* // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2017. Т. 9, вып. 4. С. 36–47. doi 10.17072/2037-6681-2017-4-36-47

Please cite this article in English as:

Eremina M. A. Representatsiya idei otverzhenosti v sinonimicheskom ryadu *izgoj*, *otverzhenyy*, *pariya*, *otshchepenets* [Representation of the Idea of Rejection in the Synonymic Row *Oucast*, *Rejected*, *Pariah*, *Renegade*]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2017, vol. 9, issue 4, pp. 36–47. doi 10.17072/2037-6681-2017-4-36-47 (In Russ.)

В статье рассматриваются семантические, коммуникативные, прагматические и сочетаемостные свойства синонимов, репрезентирующих идею отверженности в русском языке: *изгой*, *отверженный*, *пария*, *отщепенец*. Материалом для исследования послужили контексты, взятые из Национального корпуса русского языка. Семантический анализ контекстов демонстрирует различие синонимов по следующим смысловым признакам: тип субъекта-носителя признака; тип среды, которая отвергает субъекта; тип конфликта между человеком и средой; указание на степень проявления признака; возможность изменения социального статуса. Семантические особенности синонимов обуславливают их сочетаемостные, прагматические и коммуникативные сходства и различия. Отмечается, что синонимы *изгой*, *отщепенец*, *пария* образуют оценочные сочетания с весьма широким спектром эмоциональных оценок, а также входят в сравнительные конструкции. Слово *отверженный*, будучи субстантивированным причастием, не имеет такой конструктивной особенности. *Изгой*, помимо отрицательной оценки, допускает положительную оценку качеств субъекта. Все синонимы ряда имеют валентность субъекта, среды, которая отвергает носителя признака. Синонимам данного ряда свойственна предикативная функция. В случае с *отщепенец* и *изгой* актуальной становится атрибутивная функция, реализуемая с помощью приложения. Слово *отщепенец* чаще, чем остальные синонимы, употребляется в тематической части высказывания. В целом, в данном синонимическом ряду сходства преобладают над различиями. Для всех синонимов ряда типичны нейтрализующие и невозможны дифференцирующие контексты.

Ключевые слова: синонимы; семантические признаки; семантический анализ; прагматические и коммуникативные свойства синонимов; отверженность.

**REPRESENTATION OF THE IDEA OF REJECTION
IN THE SYNONYMIC ROW *OUCAST*, *REJECTED*, *PARIAH*, *RENEGADE***

Marina A. Eremina

Associate Professor in the Department of Foreign Languages and Intercultural Communications
Ural State University of Railway Transport

66, Kolmogorova st., Ekaterinburg, 620034, Russian Federation. marina_makridina@mail.ru

Research Fellow

Russian State Vocational Pedagogical University

11, Mashinostroiteley st., Ekaterinburg, 620012, Russian Federation

SPIN-code: 7362-6582

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-1553-9258>

ResearcherID: O-2964-2017

The article deals with semantic, pragmatic and communicative properties of synonyms representing the idea of exclusion in the Russian language. This row of synonyms has not become the object of linguistic research yet. Data for the study are based on contexts taken from the Russian National Corpus. The semantic analysis of contexts shows a distinction of synonyms in the following semantic characteristics: the type of the subject; the type of the environment that rejects the subject; the type of the conflict between the subject and the environment; indication of the degree of the trait; the ability to change the social status. Semantic peculiarities of synonyms determine their co-occurrence, pragmatic and communicative similarities and differences. It is noted that words *the outcast*, *the renegade*, *the pariah* form evaluation combinations with a very wide range of emotional assessments and enter comparative constructions as well. The word *rejected*, being a substantivized participle, does not have such a constructive feature. *Outcast*, in addition to a negative assessment, presupposes a positive evaluation of the qualities of the subject. All synonyms of the row have the valence of the subject, the environment which rejects the bearer of the characteristic. Synonyms of this row are characterized by a predicative function. In the case of *the renegade* and *the outcast*, the attributive function implemented by the application becomes relevant. More often than other synonyms, the word *renegade* is used in the thematic part of an utterance. Overall, in this synonymic row similarities prevail over differences. For all the synonyms, neutralizing contexts are typical and differentiating ones are impossible.

Key words: synonyms; semantic analysis; semantic features; pragmatic and communicative properties of synonyms; rejection.